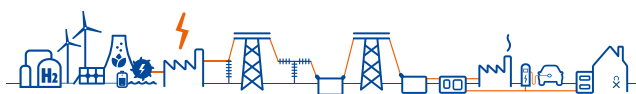


COD DE CONDUITA





CUVÂNT ÎNAINTE

Stimați colegi,

Clienți din întreaga lume se bazează pe produsele Grupului SGB-SMIT. În calitate de specialist în transformatoare și partener de încredere, ne asumăm chiar și cele mai dificile provocări și, cu toată dedicarea oferim soluții. Filozofia noastră corporativă a fost, timp de peste un secol, să creștem prin aceste provocări, rămânând flexibili pentru a satisface cerințele clienților noștri și proiectând transformatoare care ating cel mai înalt nivel de calitate.

În ultimii ani, grupul nostru a crescut și a devenit cel mai mare producător independent de transformatoare la nivel global, cu rădăcinile și sediul principal în Europa. Obiectivul nostru, pentru

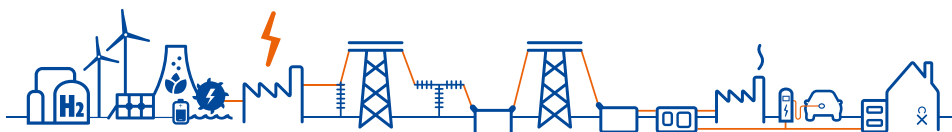
viitor, este să ne dezvoltăm și mai mult la scară globală. În consecință, am documentat valorile și responsabilitățile noastre de bază pentru a asigura practici de afaceri etice în cadrul întregului grup. Acest cod etic trasează liniile directoare pentru a face afaceri în mod corect, respectând toate reglementările aplicabile operațiunilor noastre.

Contăm pe toți angajații noștri de pe tot globul să acționeze în mod etic și responsabil, urmând liniile directoare ale acestui Cod de conduită. Reputația Grupului SGB-SMIT și menținerea unui mediu de lucru care promovează integritatea și relațiile bazate pe încredere depind de fiecare dintre noi.

Regensburg, Iulie 2023

Holger Ketterer
Director General al Grupului

Dr. Heinrich Uekermann
Director Financiar al Grupului





DESPRE ACEST COD DE CONDUITĂ

CARE ESTE SCOPUL SĂU?

La nivelul Grupului SGB-SMIT punem accentul pe importanța procesului de luare a deciziilor pentru fiecare persoană din cadrul organizației noastre. Recunoaștem că, deși unele decizii pot prezenta provocări mai mari decât altele, toate alegerile

trebuie făcute cu un angajament puternic față de etică și responsabilitate. Acest Cod de conduită oferă cadrul pentru a vă ghida prin aceste provocări și pentru a vă ghida deciziile pe care le luați zilnic.

CUI SE ADRESEAZĂ?

Acest Cod de conduită se aplică oricărei persoane care lucrează pentru sau reprezintă, la un moment dat, în vreun mod, Grupul SGB-SMIT. Se aplică, de asemenea, pentru consiliul de administrație, conducerea, angajații și contractanții SGB-SMIT.

Credem că toată lumea din Grupul SGB-SMIT poate da un exemplu. Dând exemplu și demonstrând implicare activă și dedicare, toți contribuie la un mediu de lucru etic.

CE DOMENII ACOPERĂ CODUL DE CONDUITĂ?

Următoarele orientări oferă cadrul pentru a face lucrurile corect. Acestea sunt clasificate în trei domenii principale:

1. ORIENTĂRI PRIVIND MEDIUL:

Protecția mediului și gestionarea resurselor.

2. ORIENTĂRI SOCIALE:

Asigurarea unor condiții optime de muncă și protejarea drepturilor angajaților.

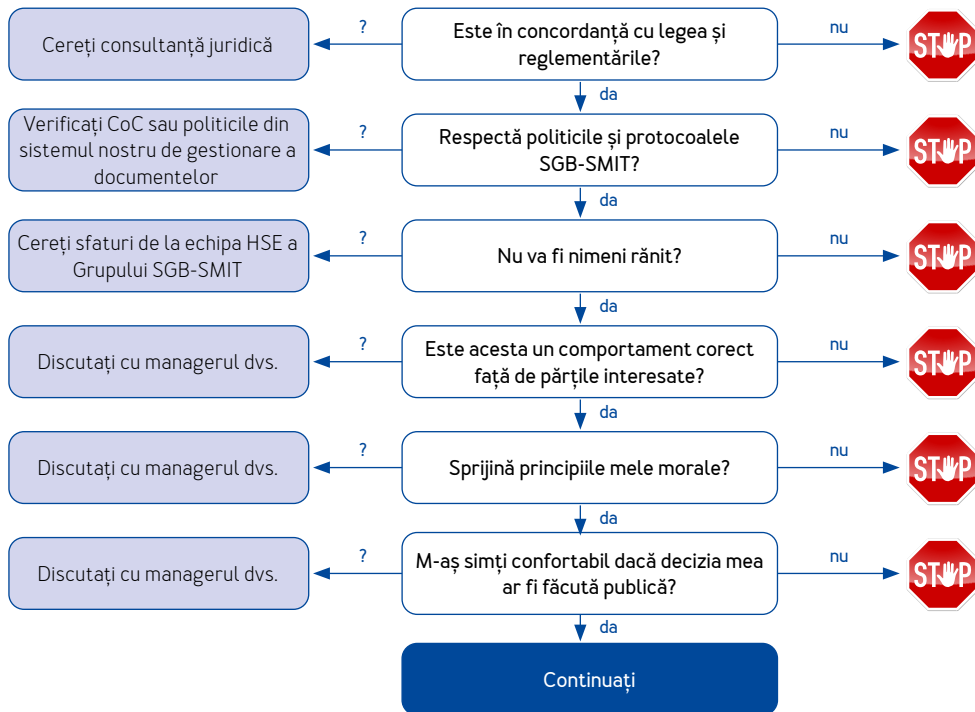
3. ORIENTĂRI PRIVIND GUVERNANȚA CORPORATIVĂ:

Standardele juridice și de etică aplicabile în afaceri.



CUM POT LUA DECIZII ETICE?

Dacă vă confrunțați cu o situație în care alegerea etică nu este clară, niște întrebări simple vă pot ghida spre decizia corectă.



CÂND AR TREBUI SĂ VORBESC?

În cazurile în care întâlniți sau luați cunoștință de un comportament sau de informații care se abat de la standardele noastre de conduită etică și de conformitate, nu ezitați să acționați prompt și să vorbiți. Vorbind sau raportând orice comportament necorespunzător, jucați un rol esențial în susținerea valorilor noastre comune și în promovarea unei

culturi a responsabilității și a responsabilității etice. Deși acest Cod de Conduită se aplică tuturor celor care reprezintă Grupul SGB-SMIT, încurajăm pe toți cei care identifică ceva ce nu este în regulă, în orice context de afaceri al Grupului SGB-SMIT, să vorbească.



CUM POT SĂ VORBESC/SĂ IAU ATITUDINE/SĂ SEMNALEZ?

În cadrul Grupului SGB-SMIT aveți mai multe posibilități de a vă exprima:

Vorbiți direct cu:

- **Managerul dumneavoastră sau orice manager în care aveți încredere**
- **Resurse umane**
- **Ofițerul de conformitate**

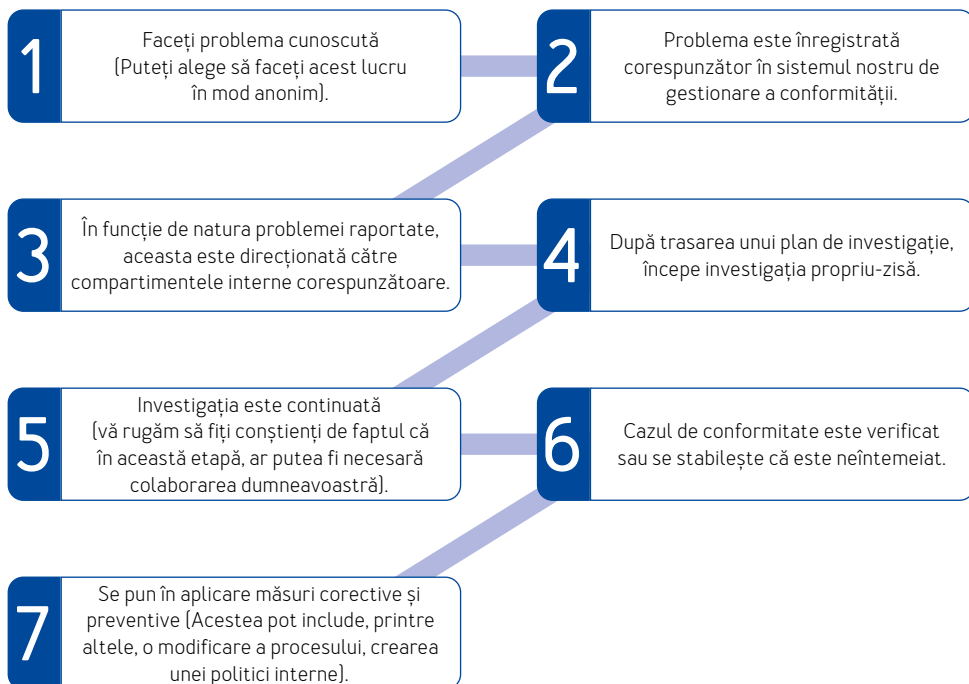
Sau contactați Ombudsmannul (Avocatul poporului) nostru independent:

 **+49 991 379175 292**

 **ombudsmann-sgb@sws-p.de**

CE SE ÎNTÂMPLĂ CÂND VORBESC/CÂND IAU ATITUDINE/CÂND SEMNALEZ?

De îndată ce vă faceți cunoscută o problemă de conformitate, se formează un caz de conformitate. Fiecare caz de conformitate raportat este tratat cu extremă seriozitate și se iau următoarele măsuri:



PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

AVEM GRIJĂ DE MEDIUL ÎNCONJURĂTOR. ACȚIONĂM ÎN MOD DURABIL.

Ne așteptăm ca angajații noștri să lucreze într-un mod responsabil și eficient din punct de vedere ecologic. Angajații noștri trebuie să minimizeze în permanență impactul negativ asupra mediului și a sănătății oamenilor.

Prin implementarea conștientă a practicilor sustenabile și prin încorporarea obiceiurilor ecologice în rutina lor, fiecare dintre angajații noștri contribuie activ la reducerea amprentei noastre asupra mediului.

GESTIONAREA DURABILĂ A RESURSELOR

Ne asigurăm că resursele naturale și mediul înconjurător sunt tratate cu respect. Toți angajații sunt responsabili de protejarea mediului în zona lor de lucru.

Respectăm legile și reglementările privind protecția mediului. În țările în care reglementările locale nu asigură încă un nivel adecvat de protecție, aplicăm standarde comparabile cu cele aplicabile în Uniunea Europeană.

CALITATEA APEI ȘI A AERULUI

Calitatea resurselor naturale apă și aer trebuie asigurată în mod responsabil. Poluarea trebuie evitată și redusă de-a lungul întregului lanț de aprovizionare, iar apele uzate trebuie reduse, reutilizate sau reciclate. Ne reducem continuu emisiile de gaze cu efect de seră (GES).

GESTIONAREA SUBSTANȚELOR CHIMICE ȘI REDUCEREA DEȘEURILOR

Ne obligăm la și ne instruiem angajații cu privire la o manipulare responsabilă a substanțelor chimice și a deșeurilor periculoase.

Aceasta include și eliminarea profesională a acestor substanțe. Substanțele chimice care sunt periculoase pentru sănătatea umană sau pentru mediu sunt monitorizate în mod continuu, enumerate și, dacă este posibil, înlocuite.

Deșeurile trebuie menținute la un nivel cât mai scăzut posibil în timpul dezvoltării, fabricării, livrării și reciclării produselor noastre. Dezvoltăm și susținem concepte pentru reutilizare, reciclare și pentru o eliminare ecologică.

SOCIAL



SOCIAL

SUNTEM RESPONSABILI PENTRU ANGAJAȚII NOȘTRI DIN ÎNTREAGA LUME.

Comportamentul atât al directorilor generali, cât și al fiecărui angajat are o mare importanță pentru reputația noastră ca entitate din cadrul grupului SGB-SMIT, care este esențială pentru succesul nostru.

DREPTURILE OMULUI

Respectăm și susținem drepturile omului. Fiecare trebuie să aibă grijă și să respecte demnitatea personală, intimitatea și drepturile personale ale tuturor.

SIGURANȚA LUCRĂTORILOR

Sănătatea și siguranța angajaților noștri sunt foarte importante pentru noi. Determinăm și eliminăm imediat riscurile potențiale. Managerii noștri trebuie să asigure practici adecvate de sănătate și siguranță. Oferim instruiți periodice pentru angajații noștri și executăm periodic tururi de siguranță în toate fabricile noastre.

EGALITATEA DE ȘANSE

Garantăm egalitatea de șanse pentru toți angajații. Susținem diversitatea și incluziunea în cadrul organizației noastre.

FĂRĂ DISCRIMINARE SAU HĂRȚUIRE

O interacțiune corectă și respectuoasă în compania noastră constituie baza unui mediu de lucru motivant. Nu acceptăm niciun fel de discriminare din cauza sexului, rasei, etniei, religiei, vârstei sau orientării sexuale, precum și a altor caracteristici.

Ne angajăm să oferim un mediu de lucru lipsit de orice fel de hărțuire, inclusiv hărțuire sexuală, fie ea directă sau indirectă, fizică sau psihologică, verbală sau non-verbală.

FĂRĂ SCLAVIE MODERNĂ, MUNCĂ INFANTILĂ SAU MUNCĂ FORȚATĂ

Ne abținem de la orice formă de muncă a copiilor, de muncă forțată sau de orice act de sclavie modernă. Respectăm drepturile angajaților noștri și ale oricărei terțe părți. Respectăm convențiile de bază ale OIM și Convenția ONU privind drepturile copilului referitoare la vârsta minimă de admitere la muncă și la interdicerea și acțiunea imediată pentru eliminarea celor mai grave forme de muncă a copiilor.

LIBERTATEA DE ASOCIERE

Respectăm dreptul tuturor angajaților de a înființa și de a adera (sau de a nu adera) la un sindicat, de a-și alege proprii reprezentanți și de a negocia în mod colectiv.

ȘANSE EGALE ȘI PLATĂ EGALĂ

Susținem remunerarea egală și securitatea socială a lucrătorilor noștri. Asigurăm o plată egală pentru bărbați și femei pentru o muncă de valoare egală și garantăm oportunități egale de angajare pentru toți angajații noștri.

ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Lucrătorii noștri pot avea inițiativa încetării contractului de muncă într-un termen rezonabil, cu respectarea legislației în vigoare.

ORELE DE LUCRU

Respectăm cu strictețe normele legale și colective privind orele de lucru și pauzele

REMUNERARE ȘI BENEFICII SOCIALE

Respectăm normele legale și convențiile colective aplicabile în materie de remunerare și beneficii sociale. Cel puțin salariul minim local trebuie asigurat. Dorim să asigurăm un nivel de trai adecvat pentru angajații noștri și familiile acestora.

GUVERNANȚĂ

RESPECTĂM LEGILE APLICABILE ȘI NE ONORĂM CONTRACTELE ȘI ACORDURILE.

Respectăm legile aplicabile în toate țările în care ne desfășurăm activitatea. Aplicăm cele mai bune practici de afaceri românești și europene, în cazul în care standardele și legile din România nu sunt la un nivel acceptabil.

CONFLICTUL DE INTERESE

Fiecare angajat este responsabil pentru respectarea legilor, a obligațiilor noastre contractuale și a directivelor interne.

Angajații noștri se angajează să se abțină de la propriile interese private în chestiuni legate de afaceri și să acționeze exclusiv în interesul Grupului SGB-SMIT.

CORUPȚIE ȘI MITĂ

Nu tolerăm niciun fel de corupție sau mită. Trebuie să existe o separare strictă între interesele personale și cele ale companiei.

Angajații noștri sunt rugați să ia sau să ofere orice fel de cadou sau invitație doar într-un cadru legal și acceptabil din punct de vedere social. Pentru mai multe îndrumări, am implementat un Ghid de conformitate a Grupului pentru combaterea mitei.

LEGEA CARTELURILOR ȘI LEGEA ANTITRUST, CORECTITUDINE

Ne angajăm să respectăm principiile concurenței libere și nealterate.

Nu luăm parte la niciun acord care contravine legilor sau reglementărilor privind cartelurile sau antitrust. Ne angajăm să respectăm concurența loială. Toți angajații trebuie să se abțină cu strictețe de la orice acțiuni necinstite sau comportamente frauduloase în timp ce acționează în numele Grupului SGB-SMIT.

RĂSPUNDEREA PENTRU PRODUSE ȘI SIGURANȚA PRODUSELOR

Fundamentul activității noastre este siguranța și calitatea produselor noastre. Vom furniza clienților noștri produse sigure și de înaltă calitate și vom asigura acest nivel pe tot parcursul lanțului de aprovizionare.

Ne considerăm parteneri ai clienților noștri și ne concentrăm pe relații pe termen lung.

MINEREURI DE CONFLICT

Respectăm cerințele legale privind mineralele/minereurile de conflict, în special staniul, tantalul, tungstenul și aurul provenite din zone de conflict sau de risc ridicat.

Împiedicăm utilizarea materiilor prime care finanțează direct sau indirect grupurile armate care încalcă drepturile omului (finanțare teroristă).

LEGEA PRIVIND CONTROLUL EXPORTURILOR ȘI COMERȚUL EXTERIOR

Respectăm embargourile economice sau restricțiile comerciale în vigoare, controalele la import sau la export sau reglementările care împiedică finanțarea terorismului.

A fost implementat un sistem de management specific pentru întregul grup pentru a respecta aceste subiecte.

COMBATEREA SPĂLĂRII BANILOR

Facem afaceri numai cu parteneri de afaceri serioși. Verificăm cu atenție identitatea fiecărui partener de afaceri pentru a evita finanțarea ilegală.

SUSȚINEM O GESTIONARE RESPONSABILĂ A DATELOR ȘI INFORMAȚIILOR.

PROTECȚIA SECRETELOR DE AFACERI ȘI A PROPRIETĂȚII INTELLECTUALE

Păstrăm confidențialitatea tuturor secretelor de afaceri sau a informațiilor valoroase ale Grupului SGB-SMIT și ale partenerilor noștri de afaceri. Le protejăm împotriva divulgării sau utilizării neautorizate.

Respectăm toate formele de proprietate intelectuală sau de conținut protejat și am implementat măsuri împotriva criminalității informatice în cadrul companiei noastre.

SECURITATEA DATELOR

Respectăm normele privind protecția și securitatea datelor. Datele cu caracter personal sunt colectate și utilizate numai în conformitate cu legile și politicile aplicabile.

AȚIONĂM ÎN CAZUL ÎN CARE EXISTĂ O ÎNCĂLCARE ETICĂ SAU JURIDICĂ

Orice membru al Grupului SGB-SMIT care află despre un comportament nepotrivit al unei alte persoane care constituie o încălcare a eticii sau a legii este chemat să raporteze acest lucru superiorului său, superiorului, conducerii superioare, comitetului de conformitate sau Ombudsmanului Grupului SGB-SMIT.

GUVERNANȚĂ



**STARKSTROM-GERÄTEBAU GMBH**

Regensburg • Germany
Phone +49 941 7841-0

**SÄCHSISCH-BAYERISCHE
STARKSTROM-GERÄTEBAU GMBH**

Neumark • Germany
Phone +49 37600 83-0

**ROYAL SMIT TRANSFORMERS B.V.**

Nijmegen • The Netherlands
Phone +31 24 3568-911

**ROYAL SMIT TRANSFORMER SERVICE**

Nijmegen • The Netherlands
Phone +31 24 3568-626

**RETRASIB SRL**

Sibiu • Romania
Phone +40 269 253-269

**SGB ELECTROALFA SRL**

Botoșani • Romania
Phone +40 758 100171

**SGB CZECH TRAF0 S.R.O.**

Olomouc • Czech Republic
Phone +420 605 164860

**BCV TECHNOLOGIES S.A.S.**

Fontenay-le-Comte • France
Phone +33 251 532200

**SGB-USA INC.**

Louisville, OH • USA
Phone +1 330 871-2444

**OTC SERVICES INC.**

Louisville, OH • USA
Phone +1 330 871-2444

**SOUTHWEST ELECTRIC CO.**

Oklahoma City, OK • USA
Phone +1 405 869 1100
Nashville, TN • USA
Phone +1 615 248 6700

**SGB MY SDN. BHD.**

Nilai • Malaysia
Phone +60 6 799 4014

**SGB TRANSFORMERS INDIA PVT. LTD.**

Chennai • India
Phone +91 44 45536147

**SGB CHINA**

Changzhou • P.R. China
Phone +86 519 82999000

**SGB-SMIT GMBH**

Ohmstraße 10 • 93055 Regensburg • Germany
Phone +49 941 7841-0
e-mail sgb@sgb-smit.group

www.sgb-smit.com